



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 10 de abril del 2014

RESALTA EL GOBERNADOR CUOMO EL PRESUPUESTO DEL ESTADO DE NEW YORK EN EL OESTE DE NEW YORK

El presupuesto promulgado proporciona \$106 millones en alivio de impuestos sobre la propiedad en tres años e incrementa la ayuda escolar en \$91 millones

El Gobernador Andrew M. Cuomo resaltó el día de hoy puntos clave del Presupuesto del Estado de New York 2014-2015, el cuarto presupuesto consecutivo a tiempo que mantiene el aumento del gasto por debajo del dos por ciento, en el condado de Erie. El presupuesto proporciona \$1,500 millones en recortes de impuestos sobre la propiedad para ayudar a los propietarios de viviendas de New York y alentar a los gobiernos locales a aumentar sus eficiencias, transforma las escuelas y aumenta el gasto en educación en un récord del 5%, baja la tasa del impuesto sobre la renta corporativo a cero y sigue cumpliendo el compromiso de \$1,000 millones para Buffalo.

“Durante los años pasados hemos visto dar la vuelta a la energía y cómo las personas y negocios están empezando a creer en el Oeste de New York otra vez”, dijo el Gobernador Cuomo. “Este cuarto presupuesto consecutivo a tiempo continúa con ese impulso al cumplir la promesa de Buffalo Billion, hacer inversiones históricas en nuestras escuelas, y dar alivio al impuesto de propiedad para propietarios de vivienda de toda la región”.

Alivio de impuestos sobre la propiedad

El presupuesto incluye un nuevo Programa de Reembolso del Impuesto Sobre la Propiedad (Property Tax Rebate Program, por su nombre en inglés) para brindar alivio a los propietarios de viviendas en New York y tratar uno de los principales conductores a los altos impuestos sobre la propiedad del estado, la enorme cantidad de gobiernos locales. En tres años, el programa generará \$1,500 millones en alivio directo de impuestos sobre la propiedad, de los que el oeste de New York verá ahorros totales de aproximadamente \$106 millones.

El paquete de alivio de impuestos sobre la propiedad ha sido diseñado para incentivar a los gobiernos locales y distritos escolares a compartir servicios y reducir su carga financiera sobre el contribuyente. En

Spanish

el primer año del plan de reforma, los neoyorquinos recibirán un alivio del impuesto sobre la propiedad, si sus gobiernos locales se mantienen dentro del límite de dicho impuesto.

Los recortes del impuesto sobre la propiedad se extenderán por un segundo año en las jurisdicciones que cumplan con el límite fiscal y que hayan implementado un plan para ahorrar el uno por ciento de su carga impositiva por año, durante tres años. Si bien las localidades pueden ofrecer una variedad de enfoques, el plan está diseñado para incentivar a los gobiernos del condado y a los distritos escolares para convocar y facilitar un proceso, así como presentar un plan para aprobación a nivel del condado o de las Juntas de Servicios Educativos Cooperativos (Boards of Cooperative Educational Services – BOCES, por su nombre y siglas en inglés) a nivel regional.

Respaldo a las escuelas

Cumplir con las necesidades educativas de los estudiantes de New York les brinda un camino hacia la prosperidad y las herramientas para convertirse en miembros productivos de la sociedad, mientras que también ofrece un futuro económico más seguro para el estado. El presupuesto incluye una serie de medidas que se sumarán al progreso de los últimos tres años para asegurar que todos los estudiantes de New York reciban una educación de calidad.

- **Ayuda escolar:** El presupuesto incluye un aumento de \$1,100 millones, o 5.3%, en ayuda educativa para el año escolar 2014-2015. Los distritos escolares con grandes necesidades recibirán casi el 70 por ciento del aumento asignado para el 2014-2015. El Oeste de New York recibirá más de \$2,000 millones en ayuda escolar, un aumento de más de \$91 millones. Además, de acuerdo a la Ley de Bonos para Escuelas Inteligentes, el Oeste de New York recibiría \$179.8 millones si es aprobada por los votantes en noviembre.
- **Prejardín de infantes universal de jornada completa en todo el estado:** El presupuesto se suma al éxito del primer programa de prejardín de infantes de jornada completa financiado por el estado, al comprometerse a invertir \$1,500 millones en cinco años para respaldar la inclusión paulatina del Programa de Prejardín de Infantes Universal de Jornada Completa a Nivel Estatal (en inglés, Statewide Universal Full-Day Pre-Kindergarten).
- **Opción de protección para todos los niños de Nueva York:** El presupuesto aumenta el financiamiento de gastos educativos para estudiantes de escuelas autónomas en tres años: \$250 por estudiante el primer año, \$350 el segundo y \$500 el tercero. Además, el presupuesto también promoverá el crecimiento de las escuelas autónomas al abordar sus necesidades de instalaciones y estas serán elegibles para recibir financiamiento para el prejardín de infantes.
- **Implementación de la reforma de los Estándares Básicos Comunes:** El presupuesto convierte en ley una serie de recomendaciones para mejorar en forma inmediata la implementación de los Estándares Básicos Comunes en el estado de New York, incluyendo prohibir los “exámenes burbuja” estandarizados para niños pequeños, proteger a los estudiantes de exámenes de alto riesgo en base a resultados injustos y el exceso de exámenes, así como proteger su privacidad.

Otros puntos regionales destacables

- **Parques estatales:** El Programa NY Works proporcionará \$90 millones para rehabilitar parques estatales, continuando la infusión de capital para los parques de New York. En total se destinarán \$15.2 millones para siete parques estatales y sitios históricos en el área de Buffalo, incluyendo el desarrollo del nuevo Parque Estatal Buffalo Harbor.
- **Fondo de Protección Ambiental:** El presupuesto del Fondo de Protección Ambiental 2014-15 (por sus siglas en inglés, “EPF”) se aumenta a un total de \$162 millones e incluye varios proyectos para la región de Buffalo.
 - **Revitalización de litorales.** Estos incluyen \$450,000 para proyectos de revitalización de litorales para los siguientes proyectos:
 - Pueblo de Tonawanda – Iniciativa Verde para el Parque Commerce
 - Villa de Orchard Park – Bolsas de reciclaje y proyecto de embellecimiento de Bank St.
 - Pueblo de Evans – Proyecto de mejora de la piscina de Evans South Creek.
 - Unidad de Rescate Acuático de Hamburg – Bote de rescate Hamburg Marine 1
 - **Parques municipales.** El EPF incluye \$400,000 para varios parques estatales y locales en el área de Buffalo y para proyectos de capital de preservación histórica, incluyendo:
 - Green Lake Dam en el pueblo de Orchard Park
 - Great Lakes Center en la Universidad Estatal de Buffalo.
 - Conservación del Parque Chestnut Ridge
- **Zoológicos, jardines botánicos y acuarios (por sus siglas en inglés, “ZBGA”):** El presupuesto del EPF incluye \$11.35 millones para ZBGA a nivel estatal en el 2014-2015. Si bien aún deben determinarse las adjudicaciones de ZBGA para el 2014, en el 2013, los zoológicos, jardines botánicos y acuarios de Buffalo recibieron aproximadamente \$523,000 en subsidios de este programa.
- **Subsidios de Justicia Ambiental:** El presupuesto incluye \$490,000 para subsidios (de hasta \$50,000 cada uno) para organizaciones comunitarias, para proyectos que traten los daños y riesgos ambientales. Todavía no se han determinado los subsidios específicos para el próximo año.

- **Eliminación paulatina acelerada del recargo 18-A de servicios públicos:** El presupuesto acelera la eliminación paulatina de la evaluación temporal 18-a para todos los clientes. Los neoyorquinos pagan algunas de las facturas de energía más costosas del país y la evaluación temporal de servicios públicos exagera esta carga sobre empresas y familias en dificultades. El presupuesto le ahorrará a las empresas y residentes \$600 millones en los próximos tres años.
- **Programa de Subsidio Voluntario Para Energía de Respaldo en Estaciones de Combustible (en el norte del estado):** New York es el primer estado en el país con un plan integral para asegurar que la energía se mantenga en las estaciones de combustible ubicadas estratégicamente en casos de emergencia. Se pondrán a disposición aproximadamente \$3.1 millones en financiamiento federal para alrededor de 241 estaciones de combustible en el norte del estado, ubicadas dentro de media milla de las salidas de autopistas críticas que instalen voluntariamente capacidad de energía de respaldo.
- **Cumpliendo el compromiso con New York oeste:** El presupuesto cumple con el compromiso de \$1 mil millones del Gobernador para revitalizar la economía regional de Buffalo mediante la inclusión de \$680 millones en nuevas partidas de capital para el programa “Buffalo Billion”. Este importe complementa los \$150 millones en partidas de capital del año anterior y \$170 millones de créditos fiscales reservados del programa Excelsior Jobs para proporcionar \$1 mil millones totales para la iniciativa.
- **Continuando el éxito de los REDC:** Los Consejos Regionales de Desarrollo Económico (por sus siglas en inglés, “REDC”), creados en el 2011, han reemplazado el enfoque vertical hacia el desarrollo económico con un proceso que se enfoca en las fortalezas y prioridades únicas de cada región. El presupuesto proporciona \$150 millones en un nuevo financiamiento flexible de capital de desarrollo económico y \$70 millones en créditos fiscales del estado para una cuarta ronda del proceso de los REDC.
- **Red de Medicina Genómica de NY:** \$105 millones para apoyar una sociedad entre el Centro del Genoma de New York y el Centro de Investigación Informática de la Universidad de Buffalo para hacer avanzar la investigación biomédica y desarrollar la industria de la medicina genómica en el Estado. La Red de Medicina Genómica de NY enlazará a la comunidad médica de la ciudad de New York con la infraestructura informática de la Universidad de Buffalo para aumentar la velocidad de la investigación genómica y el análisis crítico para el diagnóstico de enfermedades. El presupuesto contempla \$55.75 millones para el Centro del Genoma de New York y autoriza \$50 millones de la iniciativa Buffalo Billion para la Universidad de Buffalo.
- **Iniciativas de desarrollo económico continuo:** El presupuesto promulgado continúa el apoyo para varios proyectos, incluyendo \$872,330 para el Centro de Excelencia en Bioinformática y Ciencias de la Vida de Buffalo, \$872,330 para el Centro de Excelencia en Informática de Materiales de Buffalo, y \$2 millones para esfuerzos de retención de la base militar.

- **Ampliación y lanzamiento de otra ronda de NYSUNY 2020:** El presupuesto incluye \$55 millones para una nueva y ampliada ronda de subsidios NYSUNY 2020. Se dará prioridad a los planes que utilicen tecnología para mejorar el éxito académico y las oportunidades laborales de los estudiantes, que hagan uso de asociaciones público-privadas a través del programa START-UP NY y que conecten mejor a los estudiantes con la fuerza laboral.
- **Apoyo a la operación de tránsito para la Autoridad de Transporte de la Frontera de Niagara (por sus siglas en inglés, “NFTA”):** Da servicio a la ciudad de Buffalo y a los condados de Erie y Niagara, aumenta en \$1.3 millones de año a año para un total de \$46.3 millones.

###

Notas adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418